

नयाँ मतदाता दर्ताको लागि आवेदन (भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्र)

महत्त्वपूर्ण: कृपया “नयाँ मतदाता दर्ताको आवेदन(भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्र)” (REO-1) को आवेदन फारम BLOCK LETTER मा भर्नु अघि यससँगै राखिएको निर्देशन नोटहरू पढ्नुहोस्। तपाईंले मतदाता दर्ताको लागि स्पष्ट र सही जानकारी प्रदान गर्नुपर्दछ। अस्पष्ट वा गलत जानकारी प्रदान गरेमा मतदाता दर्ता प्रक्रिया असफल हुन सक्छ। यदि कुनै एक व्यक्तिले जानीजानी वा लापरवाही गरी गलत वा झुठो जानकारी वा विवरणहरू दिन्छ र त्यसले झुठो वा भ्रममा पार्दछ भने त्यो कानून बमोजिम अपराध ठहरिनेछ।

आवेदन फारम REO-1 मा निम्न जानकारीहरू पर्दछन्:

- a) हङकङ आई डी कार्ड नम्बर (उपसर्ग, नम्बर र चेक डिजिट सहित);
- b) लिङ्ग (पुरुष/महिला);
- c) थर;
- d) पूरा अन्य नामहरू;
- e) हङकङको आवासीय ठेगाना [नोट 7] { फ्लैट/कोठा, लिफ्टमा संकेत देखाईएको तल्ला अनुसार, ब्लक, भवनको नाम, एस्टेटको नाम/नम्बर र गाँउको नाम समावेश हुनुपर्छ, सडकको नाम र नम्बर/लट नम्बर, क्षेत्र र जिल्लाको नाम, र हङकङ आईलेण्ड/काउलुन, न्यु टेरिटोरिज (उपयुक्त भएमा मेटनुहोस्) }
- f) सम्पर्क नम्बर (घरको नम्बर, मोबाइल नम्बर, कार्यालयको टेलिफोन नम्बर र फ्याक्स नम्बर);
- g) ईमेल ठेगाना¹;
- h) निर्वाचन सम्बन्धित संचारको लागि भाषाको प्राथमिकता ² [नोट 9];
- i) मिति (दिन, महिना र साल सहित); र
- j) आवेदकको हस्ताक्षर [नोट 12]
- k) घोषणा

यस फारममा भरिएको विवरणहरू साँचो र सही हुन् भन्ने घोषणा गर्दछु, र ती

¹यदि तपाईं निर्वाचन क्षेत्रका उम्मेदवारहरूलाई निर्वाचन संलग्न गतिविधिहरूसँग सम्बन्धित निर्वाचन पत्रहरू प्राप्त गर्न ई-मेल ठेगाना उपलब्ध गर्न सहमत हुनुहुन्छ भने, कृपया यस आवेदन फारमको ई-मेल ठेगानाको तलको बक्समा “✓” चिन्ह लगाउनुहोस्। दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयले सम्बन्धित उम्मेदवारहरूलाई सूचित गर्नेछ कि तपाईंले निर्वाचन सम्बन्धित पत्रहरू ई-मेल मार्फत प्राप्त गर्न रोज्नु भएको छ र उनीहरूलाई त्यस्ता जानकारीहरू हुलाकबाट पठाउनको सट्टामा ई-मेलको प्रयोग गर्न प्रोत्साहित गर्दछ। कृपया नोट गर्नुहोस् कि मतदाताहरूलाई निर्वाचन सम्बन्धित जानकारीका कागजातहरू हुलाक मार्फत पठाउने निर्णय उम्मेदवारहरूको हुनेछ (ती मतदाताहरू पनि समावेश छन् जसले निर्वाचन सम्बन्धित जानकारीहरू ई-मेल मार्फत प्राप्त गर्न रोजेका छन्।) यति तपाईंले बक्समा ठीक चिन्ह लगाउन भएन भने, सो ई-मेल ठेगाना दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयले संचारको लागि मात्र प्रयोग गर्नेछ।

²“निर्वाचन सम्बन्धित संचारको लागि भाषा छनौट” को आवेदन फारममा तपाईंले चिनिँया वा अंग्रेजीको प्राथमिकता जनाउन कृपया तपाईंले छनौट गर्नु भएको उपयुक्त बक्समा “✓”लगाउनुहोस्।

- (a) माथि प्रदान गरिएको आवासीय ठेगाना हङकङमा मेरो एक मात्र वा मुख्य ठेगाना हो; र
- (b) भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्रमा म एक मतदाताको रूपमा दर्ता हुन योग्य छु [नोट 5]; र
- (c) म दर्ता हुनबाट अयोग्य ठहरिनको लागि कुनै पनि विषय छैन । [नोट 6]

मैले निर्वाचनका दर्ता अधिकृतलाई मतदाताको रूपमा दर्ता हुने मेरो योग्यतालाई मूल्यांकन गर्न, अन्य संस्थाद्वारा अन्य उद्देश्यको निम्ति संडकलन गरिएको मेरो व्यक्तिगत विवरणहरू साँचो र ठीक छन् भनि प्रमाणित गर्न यस फारममा उपलब्ध गरेको मेरो व्यक्तिगत विवरणसँग तुलना र जाँच गर्न मेरो सहमति र अनुमति दिएको छु । झूटो वा भ्रम सिर्जना भएमा, निर्वाचनका दर्ता अधिकृतले तथ्य अनुसार मेरो विरुद्ध मलाई उचित सजाय दिन सक्दछ । म यँहा स्पष्ट रूपमा सहमति जनाउदछु कि प्रासंगिक सरकारी विभागहरू (अध्यागमन विभाग, आवास विभाग र गृह मामिला विभाग साथै अन्य विभागहरू पनि समावेश छन्) वा कुनै अन्य सार्वजनिक/निजी संगठन(हरू)ले(हङकङ आवास समिति साथै अन्य विभागहरू पनि समावेश छन्) मेरो व्यक्तिगत विवरणहरू निर्वाचनका दर्ता अधिकृतलाई प्रदान गर्न सक्नेछ जसले गर्दा यस विभागले आवेदनको प्रक्रिया गर्दा ती विवरणहरूको तुलना तथा जाँच गर्न सक्नेछन् र मतदाता दर्ताको लागि र निर्वाचन सम्बन्धित जानकारीहरूको लागि वार्षिक रूपमा संशोधन गर्न सक्नेछन् । [नोट 13]

मार्गदर्शन नोटहरू

- (1) यो आवेदन फारम भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्रमा मतदाताको रूपमा दर्ताको लागि हो । यदि तपाईं दर्ता गरिएको मतदाता हुनुहुन्छ र दर्ता विवरणहरूमा केहि परिवर्तन गर्न चाहानुहुन्छ भने तपाईंले यस आवेदन फारम भर्नको सट्टामा “भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्रमा मतदाताले परिवर्तन गरेको विवरणहरूको रिपोर्ट” (REO-2) भर्नु पर्दछ ।
- (2) जिल्ला परिषदको साधारण निर्वाचन हुने समयको यो वर्ष सेप्टेम्बरमा मतदाताको अन्तिम सूची प्रकाशित हुनेछ (त्यो भनेको जिल्ला परिषदको निर्वाचन वर्ष हो), जुन साल जिल्ला परिषदको निर्वाचन वर्ष हैन, त्यो वर्ष मतदाताको अन्तिम सूची जुलाईमा प्रकाशित हुनेछ । यस सन्दर्भमा, योग्य व्यक्तिहरूले मतदानको लागि दर्ता गर्ने गर्ने वैधानिक अन्तिम म्याद यस प्रकारका छन्:

जिल्ला परिषद निर्वाचन वर्ष: 2 जुलाई

गैर जिल्ला परिषद निर्वाचन वर्ष: 2 मे

तपाईंले नयाँ दर्ता विवरणहरू अनलाईन मार्फत मतदाता जानकारी सोधपुछ प्रणालीमा (www.voterinfo.gov.hk) हेर्न सक्नुहुन्छ वा दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयको सोधपुछ गर्ने हटलाईनमा (2891 1001) कल गर्न सक्नुहुन्छ । यदि आवासीय ठेगाना जस्ता विवरणहरू परिवर्तन गर्नुपरेमा मतदाताहरूले दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयमा आफ्नो दर्ता गरेको विवरणहरू

संशोधन गर्नु आफ्नो जिम्मेवारी हुनेछ ।

(3) माथि उल्लेख गरेको म्यादहरू भनेको दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयमा आवेदन पुग्ने मितिहरू भनेर बुझिन्छ । माथि उल्लेख गरेको मिति पछि यस कार्यालयमा प्राप्त भएको आवेदनहरू आउने वर्षको मतदाताको सूचीमा संकलन गर्ने उद्देश्यले राखिनेछ ।

(4) यदि तपाईंले यो आवेदन फारम पेश गरेको 14 दिन पछि पनि दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयबाट कुनै पनि जवाफ नआएमा ,तपाईंले सोधपूछ हटलाईन 2891 1001 मा कल गरी तपाईंको आवेदनको प्रगति बारे बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

(5) सामान्यता, तपाईं भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्रको एक मतदाताको रूपमा दर्ता गर्न योग्य हुनुहुनेछ यदि:

(a) तपाईं हङकङ विशेष प्रशासनिक क्षेत्र राहदानी अध्यादेशद्वारा (क्याप 539) परिभाषित हङकङ विशेष प्रशासनिक क्षेत्रको स्थायी निवासी हुनुहुन्छ; र

(b) सामान्य रूपमा तपाईं हङकङमा बसोबास गर्नुहुन्छ; र

(c) तपाईं 18 वर्षको उमेर पुगिसक्नु भएको छ वा 25 सेप्टेम्बरमा वा सो भन्दा अगाडि (जिल्ला परिषद निर्वाचन वर्षको लागि) वा अर्को वर्ष 25 जुलाईमा (गैर जिल्ला परिषद निर्वाचन वर्षको लागि)तपाईं आवेदनको लागि 18 वर्ष पुग्नु हुन्छ भने; र

(d) तपाईंसँग परिचय पत्र छ भने, जस्तै हङकङ स्थायी आई डी कार्ड ;र

(e) c दर्ताबाट अयोग्यता हुने कुनै पनि कारण छैन भने(नोट 6) ।

स्थायी निवासी अवस्थाबारे सोधपूछ गर्न, कृपया अध्यागमन विभागको हटलाईन 2824 6111 मा कल गर्नुहोस् ।

(6) सामान्यता, समावेश भएका ती व्यक्तिहरू दर्ताबाट अयोग्य मानिन्छ जो:

(a) मानसिक स्वास्थ्य अध्यादेश (क्याप.136) अन्तर्गत मानसिक असक्षमताको कारण आफ्नो सम्पत्ति र कार्यहरूको व्यवस्थापन र प्रबन्ध गर्न असक्षम भएको पाएमा;

(b) कुनै सशस्त्र सेनाका सदस्यहरू भएमा

(7) (a) तपाईंलाई ती विधान परिषद भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्र र जिल्ला परिषद क्षेत्रको लागि निर्धारित गरिनेछ जँहा तपाईंको आवासीय ठेगाना हो र जुन हङकङमा तपाईंको एक मात्र वा मुख्य आवासीय ठेगाना हुनुपर्ने जस्तै हङकङमा तपाईंको मुख्य स्थान जँहा तपाईं बस्नुहुन्छ वा तपाईंको एक मात्र वा मुख्य घर भनेर बुझिन्छ । निर्वाचन क्षेत्रका उम्मेदवारहरूलाई

चुनावको विज्ञापन पठाउने उद्देश्यले आवासीय ठेगाना प्रदान गरिनेछ ।

- (b) कृपया “भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्रमा मतदाताले परिवर्तन गरेको विवरणहरूको रिपोर्ट” (REO-2)को आवेदन फारम भरेर निर्वाचन दर्ता अधिकृतलाई जानकारी गराउनुहोस र अधिल्लो तीन महिना भित्र परिवर्तन गरेको आवासीय ठेगानाको प्रमाण बुझाउनुहोस् किनकी तपाईंले परिवर्तन गरेको ठेगाना अनुसार तपाईंको लागि निर्वाचन क्षेत्र परिवर्तन हुनेछ ।
- (8) निर्वाचन मामिला आयोग(दर्ता)(विधान परिषद कार्यात्मक निर्वाचन क्षेत्रको मतदाताहरू) (जिल्ला समिति निर्वाचनको लागि मतदाताहरू) (निर्वाचन समितिका सदस्यहरू) विनियमनको (क्याप. 541B) खण्ड 19 अनुसार, जो व्यक्तिले भौगोलिक क्षेत्रको लागि दर्ता गर्दछ उसले जिल्ला परिषद (दोस्रो) कार्यात्मक निर्वाचन क्षेत्रको पनि मतदाताको रूपमा दर्ताको आवेदन गरेको मानिन्छ । यदि तपाईं जिल्ला परिषद (दोस्रो) कार्यात्मक निर्वाचन क्षेत्रमा मतदाताको रूपमा दर्ता गर्न चाहानु हुँदैन भने, तपाईंले “कार्यात्मक निर्वाचन क्षेत्र र वा जिल्ला समिति उपक्षेत्र, जिल्ला परिषद (दोस्रो) कार्यात्मक निर्वाचन क्षेत्रको खारेज पत्र वा गैर-दर्तामा व्यक्तिले परिवर्तन गरेको विवरणको रिपोर्ट” (REO-43) को आवेदन फारम अनिर्वाय भर्नु पर्दछ ।
- (9) सामान्यता,दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयले निर्वाचन सम्बन्धित संचारहरू दुवै चिर्निया र अंग्रेजीमा उपलब्ध गरेको छ । तपाईंलाई चुनावको समयमा उम्मेदवारसँगको संवाद सहज बनाउनको निम्ति भाषालाई प्राथमिकता दिएको हो । यदि तपाईंले यो भाग पूरा गर्नु भएन भने, तपाईंले चिर्निया भाषा छनौट गरेको बुझिन्छ ।
- (10) यदि तपाईंको आवासीय ठेगानामा हुलाकको सेवा छैन भने मात्र कृपया पत्राचार ठेगाना उपलब्ध गर्नुहोस्। यदि तपाईंले उल्लेख गरेको मापदण्ड पूरा गर्नु हुँदैन कृपया “पत्राचार ठेगाना”को भाग खाली राख्नुहोस् ।
- (11) यी नोटहरू सामान्य निर्देशनको लागि मात्र हो । आवेदकहरूले विधान परिषद अध्यादेश (क्याप 542), निर्वाचन मामिला आयोग अध्यादेश (क्याप 541) र सहायक कानूनमा उल्लेख भएको निर्देशनहरू पनि हेर्नुहोस् ।
- (12) यो आवेदन फारममा आवेदकले हस्ताक्षर गरेको हुनु पर्दछ; अन्यथा, निर्वाचन दर्ता अधिकृतले तपाईंको आवेदनको प्रक्रिया अगाडी बढाउने छैन ।
- (13) तपाईं मतदाताको रूपमा दर्ता हुन योग्य हुनुहुन्छ वा हुनुहुन्न भनेर मूल्याङ्कन गर्नको लागि, निर्वाचन दर्ता अधिकृतले तपाईंले आवेदन फारममा प्रदान गर्नु भएको विवरणहरू अन्य संस्थाहरूबाट कुनै अन्य कारणको लागि सङ्कलन गरिएको व्यक्तिगत विवरणहरूसँग सहि र ठीक

हो वा हैन भनेर तुलना साथै जाँच गरिनेछ, यदि ती जानकारीहरु झूटो वा भ्रामक भएमा तपाईं विरुद्ध उपयुक्त सजाय दिनेछ । सो आवेदन फारममा हस्ताक्षर गरेबापत, तपाईंले निर्वाचन दर्ता अधिकृतलाई अन्य सरकारी विभाग(हरु) वा अन्य सार्वजनिक/निजी संगठन(हरु)बाट विवरणहरु संकलन र जाँच गर्ने अनुमति दिनुहुनेछ र यँहा स्पष्ट रूपमा सहमति जनाउनुहुन्छ कि प्रासंगिक सरकारी विभागहरु (अध्यागमन विभाग, आवास विभाग र गृह मामिला विभाग साथै अन्य विभागहरु पनि समावेश छन्) कुनैले पनि (हडकड आवास समिती साथै अन्य विभागहरु पनि समावेश) तपाईंले व्यक्तिगत जानकारीहरु निर्वाचन दर्ता अधिकृतलाई दिन सक्छन्, जस कारण निर्वाचन दर्ता अधिकृतले आवेदन फारमको प्रक्रिया अघि बढाउदा र निर्वाचन सम्बन्धि रेकर्ड र मतदाता दर्ता प्रक्रिया वार्षिक संशोधन गर्दा ती विवरणहरुको जाँच र तुलना गर्न सक्छन् ।

(14) या दर्ताको लागि आवेदन प्रक्रिया पूरा भईसकेपछि दर्ता तथा निर्वाचन अधिकृतहरुले लिखित दर्ता सूचनाहरु पठाएर मतदाताहरुलाई सूचित गर्नेछ ।

(15) मतदाता दर्ताको सोधपूछको लागि, कृपया 2891 1001 मा कल गर्नुहोस् ।

व्यक्तिगत जानकारी संकलन बारे घोषणा

संकलनको उद्देश्य

यस फारम(REO-1)को माध्यमद्वारा प्रदान गरिएको व्यक्तिगत जानकारी र अन्य सम्बन्धित जानकारीहरु दर्ता तथा निर्वाचन कार्यालयले मतदाता दर्ता र निर्वाचन-सम्बन्धित उद्देश्यहरुको लागि प्रयोग गरिनेछ । यस फारमको माध्यमले प्रदान गर्ने व्यक्तिगत जानकारी र अन्य सम्बन्धित जानकारीको प्रावधान स्वैच्छिक हो । तथापि, यदि तपाईंले पर्याप्त र सही जानकारी प्रदान गर्नुभएन भने, हामीले तपाईंलाई मतदाताको रूपमा दर्ता गर्न तपाईंको आवेदन प्रक्रियामा राख्न सक्दैनौ । यदि निर्वाचन दर्ता अधिकृतले तपाईंलाई दर्ता गर्न योग्य हुनुहुन्छ भनि निर्धारण गरेको छ भने, तपाईंको नाम र आवासीय ठेगाना सूचीमा राखिनेछ र सार्वजनिक निरीक्षणको लागि उपलब्ध हुनेछ ।

यदि आवश्यक भएमा, निर्वाचन दर्ता अधिकृतले सार्वजनिक प्रधिकारणलाई (अध्यागमन विभाग, गृह मामिला विभाग, आवास विभाग र हडकड आवास समिति र साथसाथै अन्य विभागहरु पनि समावेश) तपाईंको व्यक्तिगत डेटाको सूची तयारी गर्दा डेटा मिलानको लागि प्रस्तुत गर्नुहोस् ।

कुनै व्यक्तिले यस फारममा भएको व्यक्तिगत जानकारीहरु माथि उल्लेखित उद्देश्यहरु बाहेक अन्य उद्देश्यहरुको लागि स्पष्ट रूपमा सहमति बिना प्रयोग गरेमा व्यक्तिगत जानकारी (गोपनीयता) अध्यादेश (क्याप. 486) उल्लंघन गरेको भनि बुझिनेछ ।

जानकारीको हस्तान्तरण

आवश्यक भएमा, तपाईंले उपलब्ध गर्नु भएको जानकारीहरू अन्य अधिकार प्राप्त विभागहरू /संगठनहरू/ व्यक्तिहरूलाई मतदाता दर्ता र निर्वाचनको लागि प्रासंगिक अध्यादेश र/ वा सहायक कानून र ती विषयसँग सम्बन्धित सबै उद्देश्यका आधारमा प्रदान गरिनेछ ।

व्यक्तिगत जानकारीको पहुँच र सोधपूछ

व्यक्तिगत जानकारी (गोपनीयता) अध्यादेश (क्याप. 486) को प्रावधान अनुसार तपाईंले उपलब्ध गरेको व्यक्तिगत विवरणहरू र अन्य सम्बन्धित जानकारीहरू सञ्चाउन सक्ने अनुरोध गर्न पाउनु तपाईंको अधिकार हो । यस्ता अनुरोध र सोधपूछको लागि 10 औं तल्ला, हार्बर सेन्टर, 25 हार्बर रोड, वान चाई स्थित हङकङको निर्वाचन दर्ता अधिकृतलाई लिखित रूपमा पत्रचार गर्नुपर्दछ ।